

Nordea

# Tjänsten Företagets betalningar

**Bilagan Request for Transfer**

Januari 2019



# Innehåll

---

<b>1 Bakgrund.....</b>	<b>2</b>
<b>2 Betalningar med Request for Transfer -uppdrag.....</b>	<b>2</b>
<b>3 Meddelanden som används.....</b>	<b>3</b>
3.1 Betalningsuppdrag från kunden till Nordea .....	3
3.2 Respons från Nordea till kunden.....	3
3.3 Betalningsuppdrag till annan Nordea enhet eller annan bank.....	3
3.4 Begäran om annullering av betalningsuppdrag .....	3
<b>4 Förutsättningar.....</b>	<b>3</b>
<b>5 Avsända och hämta meddelanden .....</b>	<b>3</b>
5.1 Handläggning av meddelandet Request for Transfer .....	4
<b>6 Uppgifterna i meddelandet Request for Transfer .....</b>	<b>5</b>
<b>7 Tidtabeller.....</b>	<b>8</b>
<b>8 Bankspecifika tilläggsuppgifter.....</b>	<b>8</b>
<b>9 Rådgivning och stöd .....</b>	<b>8</b>
<b>10 Landspecifika undantagsinstruktioner .....</b>	<b>9</b>

## 1 Bakgrund

Tjänsten Företagets betalningar täcker i huvudsak betalningar som debiteras från kundens konto i Nordea i Finland. Sådana betalningar är till exempel SEPA-gireringar, SEPA-löner, expressbetalningar, betalningsanvisningar och valutabetalningar.

Dessutom kan tjänsten Företagets betalningar användas för att göra betalningar från Nordeas konton i Estland, Lettland och Litauen (se separat bilaga om baltiska betalningar) och till att sända Request for Transfer-meddelanden (RfT) via SWIFT-nätet till de banker med vilka Nordea ingått avtal om tjänsterna i fråga.

I denna beskrivning beskriver vi möjligheterna att förmedla Request for Transfer betalningsuppdrag till debitering från konton i andra enheter i Nordea eller andra banker.

Denna beskrivning kompletterar beskrivningen av tjänsten Företagets betalningar. Beskrivningen av tjänsten finns på de sidor som är riktade till företag och organisationer på adressen: [www.nordea.fi](http://www.nordea.fi)

Ändringar i beskrivningen är möjliga.

## 2 Betalningar med Request for Transfer -uppdrag

Betalningsuppdrag till Nordeas andra utländska enheter än enheterna i de Baltiska länderna eller till andra banker förmedlas med ett SWIFT Request for Transfer-meddelande (MT101).

Request for Transfer (gireringsuppdrag) är ett uppdrag att debitera ett konto i en annan bank som kunden sänder via Nordea Bank. Uppdraget kan innefatta en betalning till exempel till ett företag som hör till koncernen, till tredje part eller till en betalningsmottagare i något annat land.

Med hjälp av Request for Transfer -uppdragen kan betalningarna övervakas centrerat. Företaget står i kontakt med alla sina utländska kontot via sitt banksystem.

I tjänsten bildas ett Request for Transfermeddelande i enlighet med uppgifterna i kundens ISO 20022 (XML) uppdrag enligt definitionerna i denna beskrivning.

När uppdraget har formellt rätta uppgifter förmedlar Nordea meddelandena via SWIFT-nätet till en annan bank. Kunden får meddelande om att betalningen har genomförts via ett konto- eller transaktionsutdrag från en annan bank (SWIFT MT940 eller MT942).

Om en annan bank har avvisat betalningen och meddelat Nordea om detta, strävar Nordea efter att förmedla uppgiften till kunden.

## 3 Meddelanden som används

### 3.1 Betalningsuppdrag från kunden till Nordea

Meddelandet som används för betalningsuppdrag är **"Customer Credit Transfer Initiation"**.

Meddelandets tekniska namn är **"pain.001.001.02"** (version 2) eller **"pain.001.001.03"** (version 3).

Nordeas filöverföringsmaterial är av typ **"NDCORPAYS"**.

### 3.2 Respons från Nordea till kunden

Banken svarar med meddelandet **"Payment Status Report"**.

Meddelandets tekniska namn är **"pain.002.001.02"** (version 2) eller **"pain.002.001.03"** (version 3).

Materialet som hämtas från Nordeas filöverföring är av typ **"NDCORPAYL"**.

### 3.3 Betalningsuppdrag till annan Nordea enhet eller annan bank

Meddelandet som används för betalningsuppdrag är **"Request for Transfer"**.

Meddelandets tekniska namn är **"SWIFT MT101"**.

### 3.4 Begäran om annullering av betalningsuppdrag

Ett betalningsuppdrag kan avlägsnas från Nordeas kö om det inte har förmedlats till någon annan bank via SWIFT-nätet. En begäran om annullering skickas till Nordea med meddelandet **"Payment Cancellation Request"**.

Meddelandets tekniska namn är **"pain.006.001.01"**.

Material som sänds till Nordeas filöverföring är av typ **"NDCORCANS"**.

## 4 Förutsättningar

Betalaren ingår avtal med Nordea om avgående Request for Transfer -tjänst utöver avtalet om tjänsten Företagets betalningar.

I avtalsuppgifterna för tjänsten Företagets betalningar registreras bl.a. kontot som ska debiteras och motsvarande BIC-kod för den andra banken.

Innan du ingår ett Request for Transfer -avtal ska du kontrollera att det går att ansluta tjänsten med banken i fråga till tjänsten Företagets betalningar.

Kunden kan skicka Request for Transfer -uppdrag via tjänsten Företagets betalningar med samma servicekod som övriga betalningar.

## 5 Avsända och hämta meddelanden

Ett betalningsuppdrag till en annan bank skickas till filöverföring med samma förmedlingsmekanism som annat material till Företagets betalningar.

Nordea

Nordea kan på basis av meddelandets BIC-kod (DebtorAgent) och avtal med kunden se att betalningsuppdrag ska förmedlas med SWIFT Request for Transfer -tjänsten.

I tjänsten Request for Transfer fungerar Nordea som den bank som förmedlar betalningsuppdraget. Kunden ska själv se till att tjänsten öppnas i den andra banken och att eventuell clearing samt annullering samt andra motsvarande åtgärder vidtas i samband med att betalningen genomförs.

Om uppdraget debiteras i framtiden sparas uppdraget i Nordeas förfallodagsbevakning. Nordea förmedlar uppdragen till SWIFT-nätet bankdagen före meddelandets debiteringsdag.

Betalningar som debiteras på avsändningsdagen förmedlas vidare så snart de tagits emot. Kunden ska se till att betalningsuppdraget hinner till den andra banken inom ramen för den stopptid som banken fastställt för betalningstypen i fråga.

Nordea strävar efter att meddela kunden om

- SWIFT-nätet avvisar ett Request for Transfer-meddelande som bildats av uppgifterna i ett XML-meddelande enligt denna instruktion
- en utländsk bank skickar meddelande om avvísning till Nordea via SWIFT-nätet.

Kunden får meddelande om att betalningen har genomförts via ett konto-eller transaktionsmeddelande från en utländsk bank.

Kunden kan annullera ett betalningsuppdrag med begäran om annullering i tjänsten Företagets betalningar, om Nordea inte har vidareförmedlat uppdraget till en annan bank. Begäran om annullering till Nordea kan i praktiken göras senast två dagar före förfallodagen, eftersom Nordea vidarebefordrar betalningen dagen före debiteringsdagen.

Om Nordea har skickat ett uppdrag till en annan bank och kunden vill annullera betalningen, ska kunden själv kontakta den andra banken.

## 5.1 Handläggning av meddelandet Request for Transfer

I beskrivningen av Företagets betalningar och dess exempelbilagor finns närmare instruktioner om sändning av meddelande, hämtning av returinformation, begäran om annullering, returkoder samt om exempelavgifter.

- Kunden skickar betalningsuppdragen till filöverföring.
- Kunden ska se till att meddelandets struktur och innehåll följer ISO 20022-standarderna och Nordeas instruktioner. Request for Transfer -uppdragen till samma bank knippas ihop till en debiteringspost (PaymentInformation).
- Request for Transfer -uppdragen kan bifogas som en egen post till ett meddelande med andra betalningar, som till exempel SEPA-gireringar, som debiteras från ett konto i Nordea Finland.
- Banken identifierar avsändaren och kontrollerar avsändarens rättighet att skicka denna typ av material till banken i fråga för debitering från det konto som nämns i meddelandet.
- Banken skapar returinformation om att filöverföringen mottagits. Returinformationen informerar om ifall materialet är i formellt riktigt format (ACTC) eller om det har avisats (RJCT).

Nordea

- Därefter skapar banken ett returmeddelande som meddelar att den fortsatta kontrollen av materialet har lyckats (ACCP) eller om eventuella fel (RJCT). Returinformationen ger kunden en kod eller ett meddelande om avvisad post eller transaktion.
- Kunden hämtar returmeddelandena.
- Uppdragen sparas för att invänta förfallodagen eller om de ska betalas samma dag vidarebefordras de till SWIFT-systemet.
- SWIFT-nätet kontrollerar Request for Transfer -meddelandet. Om uppdraget avvisas i detta skede bemödar Nordea sig om att förmedla uppgiften till kunden.

## 6 Uppgifterna i meddelandet Request for Transfer

Nordea bildar ett separat Request for Transfer -meddelande för varje betalning. I tabellen nedan finns uppgifterna i Nordeas meddelande Request for Transfer -och motsvarande ISO 20022 XML-element.

Mottagarbanken för meddelandet Request for Transfer (banken dit meddelandet sänds med SWIFT-nätet) bildas av bankens BIC-kod, som är obligatorisk i elementet **DebtorAgent / BIC**.

Status	Fält	Fältets namn	Form	ISO meddelandets element
M	20	Sender's Reference	16 ch	Nordeas specificerande identifieringskod för meddelandet Request for Transfer
O	21R	Customer Specified Reference	16 ch	<b>PaymentInformationIdentification</b> - betalarens referens - inte obligatorisk
M	28D	Message Index/Total	00001/00001	Standard, Nordea skapar
O	50L	Instructing Party	35 ch	<b>InitiatingParty / Name</b> - vem som gjorde uppdraget, om annan än betalaren, dvs. Debtor / Name - inte obligatorisk
M	30	Requested Execution Date	ÅÅMMDD	<b>RequestedExecutionDate</b> - debiteringsdag - obligatorisk
O	25	Authorisation	35 ch	<b>Authorisation</b> [av första förekomsten] - den identifieringskod som betalaren gett för betalningen för att säkerställa befogenheten - inte obligatorisk. Användningen ska utredas bankspecifikt. Används inte i Nordeas enheter.
M	21	Transaction Reference	16 ch	<b>InstructionIdentification</b> , - betalarens egen identifikationskod, man tar 16 tecken räknat från slutet av elementet - primär uppgift, om sådan givits, i annat fall

Nordea

Status	Fält	Fältets namn	Form	ISO meddelandets element
				<b>EndToEndIdentification</b> - transaktionens identifikationskod, man tar 16 tecken räknat från slutet av elementet  - obligatorisk
O	21F	F/X Deal Reference	16 ch	<b>ExchangeRateInformation / ContractIdentification</b> - Avtalskod för valutahandel - inte obligatorisk
O	23E	Instruction Code	4 ch	<b>URGP ServiceLevel / Proprietary =</b> URG (version 2) <b>URGP ServiceLevel / Code =</b> URG (version 3) <b>INTC CategoryPurpose =</b> INTC <b>CORT CategoryPurpose =</b> CORT <b>CHQB PaymentMethod =</b> CHK <b>OTHR/LocalInstrument</b> värde som uppgivits i elementet <b>EQUI</b> om <b>EquivalentAmount</b> uppgivits - betalningstyp, skapas av ovan nämnda element - inte obligatorisk
M	32B	Currency/Transaction Amount	3 and 15 digits	<b>InstructedAmount</b> - betalningens valutakod och belopp - obligatorisk <b>CurrencyOfTransfer</b> om <b>EquivalentAmount</b> används - noll skrivs in för beloppet och i fältet 23E för vi in <b>EQUI</b>
O	50L	Instruction Party	35 ch	<b>InitiatingParty/Name</b> - vem som gjorde uppdraget, om annan än betalaren, dvs. Debtor / Name - inte obligatorisk
M	50H	Ordering Customer	"/" + 34 ch Acc. 4 * 35 ch Name and address	Rad 1: <b>/DebtorAccount / IBAN</b> eller <b>BBAN</b> eller <b>Proprietary / Id (version 2)</b> eller <b>IBAN</b> eller <b>Other / Id (version 3)</b> Rad 2: <b>Debtor / Name [35]</b> Rad 3: <b>Debtor / Name [36..70]</b> Rad 4-5: <b>Debtor AddressLine [1] + AddressLine [2]</b> eller Rad 4-5: <b>Debtor / StreetName + BuildingNumber + TownName + Postal Code + Country</b> - betalarens namn och adress - obligatorisk
O	52a	Account Servicing Institution		Nordea bildar vid behov om den mottagande banken har definierat en annan BIC-kod för meddelandets mottagare än kundens kontobank.
O	56A	Intermediary	A	<b>IntermediaryAgent1 / BIC</b>

Nordea

Status	Fält	Fältets namn	Form	ISO meddelandets element
				- Förmedlande bank, endast BIC möjlig - Ej obligatorisk
O	57a	Account With Institution	A, C or D	<b>CreditorAgent / BIC / cleringkod/namn/address</b> - uppgifterna om mottagarens bank - BIC rekommenderas, clearingkoden obligatorisk för lokala betalningar i vissa länder - obligatorisk uppgift utom för checkbetalningar
M	59	Beneficiary	"/" + 34 ch Acc. 4 * 35 ch Name and address	Rad 1: <b>CreditorAccount / IBAN eller BBAN eller Proprietary / Id (version 2) eller IBAN eller Other / Id (version 3)</b> Rad 2: <b>Creditor / Name [35]</b> Rad 3: <b>Creditor / Name [36..70]</b> Rad 4-5: <b>Creditor AddressLine [1] + AddressLine [2]</b> eller Rad 4-5: <b>Creditor / StreetName + BuildingNumber + TownName + Postal Code + Country</b> - mottagarens namn och adress - obligatorisk
O	70	Remittance Information	4*35x	Rad 1: <b>/ROC/EndToEndIdentification</b> Rad 2-4: <b>RemittanceInformation / /RFB/CreditorReference, B/O+UltimateDebtor/Name</b> samt <b>Unstructured</b> - betalningens tilläggsuppgifter - på första raden skriver vi in konstanten /ROC/ (Ordering Customer Reference) + EndToEndId - om CreditorReference innehåller en internationell referens förs den in på den andra raden som sådan. Annan CreditorReference förs in /RFB/ (Reference for Beneficiary) med förled - om den ursprungliga betalarens namn har uppgetts (UltimateDebtor/Name) förs den in på följande lediga rad med förleden "B/O" ("by order of") - meddela fritt så mycket som det finns plats för - inte obligatorisk
O	77B	Regulatory Reporting	3*35x	Rad 1: <b>RegulatoryReporting / Inf [1]</b> Rad 2: <b>RegulatoryReporting / Inf [2]</b> Rad 3: <b>RegulatoryReporting / Inf [3]</b> - rapportkoder till myndigheter - obligatoriskt att utreda land/bankspecifikt
O	33B	Currency/Original Ordered Amount	3 an 15 digits	<b>EquivalentAmount / Amount</b> - ursprunglig valuta och ursprungligt belopp

Nordea



Status	Fält	Fältets namn	Form	ISO meddelandets element
				- inte obligatorisk uppgift. Ska utredas bankspecifikt om tillåtet att använda. - uppdragets (fält 32B) valuta är <b>EquivalentAmount / CurrencyOfTransfer</b> och beloppet är noll
M	71A	Details of Charges	3!a	SHA om <b>ChargeBearer</b> SHAR eller SLEV OUR om <b>ChargeBearer</b> DEBT BEN om <b>ChargeBearer</b> CRED - kostnadskod. Användningen av DEBT och CRED ska utredas per land/ bank - obligatorisk
O	25A	Charges Account	"/" + 34 ch	<b>ChargesAccount / IBAN</b> eller <b>BBAN</b> eller <b>Proprietary / Id</b> - kostnadskonto om annat än betalningskontot.
O	36	Exchange Rate	12d	<b>ExchangeRateInformation / ExchangeRate</b> - valutakurs - inte obligatorisk

## 7 Tidtabeller

**Request for Transfer:** Tjänsten är tillgänglig alla dagar i veckan kl. 1.00– 20.00 (finsk tid). Betalningarna verkställs inom ramen för den stopptid som banken i fråga fastställt för de olika typerna av betalning.

Vi rekommenderar att uppdragen sänds till tjänsten Företagets betalningar minst en halv timme före den stopptid som den andra banken fastställt för betalningarna.

## 8 Bankspecifika tilläggsuppgifter

Instruktioner om hur ett Request for Transfer-meddelande till Nordeas olika enheter skapas får du av din kontaktperson i Nordea Bank Finland och i slutet av denna instruktion.

Du måste fråga andra banker om deras instruktioner.

## 9 Rådgivning och stöd

Betalningsrådgivningen för företag ger råd som gäller tjänsten Företagets betalningar. Kontaktuppgifterna finns i beskrivningen av tjänsten Företagets betalningar.

Nordea ger inga råd om verkställande, annullering eller utredning av betalning som vidarebefordrats från Nordea med meddelandet Request for Transfer. Vi ber kunderna vända sig till den andra banken för att få dessa råd.

Nordea

## 10 Landspecifika undantagsinstruktioner

I detta kapitel räknar vi upp **specialkraven** på betalningsuppdrag i vissa Nordeas enheter. Du får de tillbudsstående betalningstyperna i Nordeas olika enheter och kraven på uppgifter om dem landspecifikt på [nordea.com](http://nordea.com) eller av din egen kontaktperson i Nordea.

Vad gäller andra banker ska du vända dig till dem.

Bank	Typ av betalning	XML-meddelandets innehåll
<b>NDEADKKK</b>	FIK Giro 01 eller 04 eller 71 eller 73 eller 75	ClearingChannel - MPNS (version 2) eller ServiceLevel - NURG (version 3), , inte obligatorisk  LocallInstrument IBK01, IBK04, IBK71, IBK73 eller IBK75 (uppgiften ges på betalningsnivå) CdtrAcct / Id / PrtryAcct - creditor number (version 2) CdtrAcct / Id / Othr / Id - creditor number (version 3) CdtrRefTp - kodvärde "SCOR" CdtrRef - creditor reference I FIK-betalningarna ska mottagarbankens BIC vara NDEADKKK Obs! Förmedling av FIK-betalningar upphör 30.10.2015.
	Domestic	LocallInstrument DMST LclInstrm - kodvärde "DMST"
<b>NDEANOKK</b>	KID	ClearingChannel - MPNS, (version 2) eller ServiceLevel - NURG (version 3), inte obligatorisk Norges KID-referens ges i fältet CreditorReference CdtrRefTp - kodvärde "SCOR" CdtrRef - creditor reference
<b>NDEASESS</b>	Plusgiro	Obs. Om uppdraget går till Sverige och InstructedAmount < 500 000 SEK, förmedlas endast de 12 första tecknen i Creditor Reference  ClearingChannel - MPNS, (version 2) eller ServiceLevel - NURG (version 3), inte obligatorisk CdtrAcct / IBAN / BBAN - IBAN- eller BBAN möjlig (version 2) CdtrAcct / IBAN / Other - IBAN- eller annat konto möjligt (version 3) CreditorAgent - NDEASESS
	Bankgiro (BG)	ClearingChannel - MPNS(version 2) eller ServiceLevel - NURG (version 3), inte obligatorisk CdtrAcct / Id / PrtryAcct - Mottagarens BG-nummer (version 2) CdtrAcct / Id / Othr / Id - Mottagarens BG-nummer (version 3) CreditorAgent - BGABSESS
	OCR-referens	Sveriges OCR-referens ges i fältet CreditorReference CdtrRefTp - kodvärde "SCOR"

Nordea

Bank	Typ av betalning	XML-meddelandets innehåll
		CdtrRef - creditor reference
<b>NDEAGB2L</b>	BACS	<p>ClearingChannel - MPNS (version 2) eller ServiceLevel - NURG (version 3), obligatorisk</p> <p>CdtrAcct / BBAN eller PrtryAcct - Den lokala formen på mottagarens konto (version 2)</p> <p>CdtrAcct / Id / Other / Id - Den lokala formen på mottagarens konto (version 3)</p> <p>CdtrAgt / ClrSysMmbID - Clearing-koden för mottagarens bank - Storbritanniens clearing i formatet code "GBDSC123456" (version 2)</p> <p>CdtrAgt / ClrSysId / Cd "GBDSC" Mmbld "123456" (version 3)</p>
	CHAPS	<p>ClearingChannel - RTGS (version 2) eller ServiceLevel - SDVA (version 3), obligatorisk CdtrAcct / IBAN eller BBAN - Mottagarkontots IBAN (rekommenderas)</p> <p>eller lokal form CdtrAgt / BIC - Mottagarbankens BIC-kod (rekommenderas)</p>
<b>NDEAUS3N</b>	ACH	Inte möjligt med tjänsten Request for Transfer
	Fed Wire	<p>Payment Type - behövs inte CdtrAcct / BBAN IBAN (version 2 ja 3) CdtrAcct / OTHR (version 3) - Mottagarkontots lokala form</p> <p>CdtrAgt / BIC - Mottagarbankens BIC-kod eller (rekommenderas)</p> <p>CdtrAgt / ClrSysMmbID - Mottagarbankens clearing-kod - Förenta Staternas clearing i formatet code "USABA123456789" (version 2)</p> <p>CdtrAgt / ClrSysId / Cd "USABA" Mmbld "123456789" (version 3)</p>